



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60544-2:2012

01-december-2012

Električni izolacijski materiali - Navodilo za ugotavljanje učinkov ionizirnega sevanja na izolacijske materiale - 2. del: Postopki za obsevanje in preskušanje

Electrical insulating materials - Guide for determining of the effects of ionizing radiation on insulating materials - Part 2: Procedures for irradiation and test

iTeh STANDARD PREVIEW

Matériaux isolants électriques - Guide pour la détermination des effets des rayonnements ionisant sur les matériaux isolants - Partie 2: Méthodes d'irradiation et d'essai

[SIST EN 60544-2:2012](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/edb368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012)

[https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/edb368e-e7db-43e0-a303-](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/edb368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012)

[6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/edb368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60544-2:2012**

ICS:

29.035.01	Izolacijski materiali na splošno	Insulating materials in general
-----------	----------------------------------	---------------------------------

SIST EN 60544-2:2012

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60544-2:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/edbf368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60544-2

October 2012

ICS 17.240; 29.035.01

English version

**Electrical insulating materials -
Determination of the effects of ionizing radiation on insulating materials -
Part 2: Procedures for irradiation and test
(IEC 60544-2:2012)**

Matériaux isolants électriques -
Détermination des effets des
rayonnements ionisants
sur les matériaux isolants -
Partie 2: Méthodes d'irradiation et d'essai
(CEI 60544-2:2012)

Elektroisolierstoffe -
Bestimmung der Auswirkungen
ionisierender Strahlung auf Isolierstoffe -
Teil 2: Verfahren zur Bestrahlung und
Prüfung
(IEC 60544-2:2012)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-08-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 112/208/FDIS, future edition 3 of IEC 60544-2, prepared by IEC/TC 112 "Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60544-2:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-05-13
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-08-13

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60544-2:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60544-2:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/edbf368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/edbf368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60093	-	Methods of test for volume resistivity and surface resistivity of solid electrical insulating materials	HD 429 S1	-
IEC 60167	-	Methods of test for the determination of the insulation resistance of solid insulating materials	HD 568 S1	-
IEC 60212	-	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials	EN 60212	-
IEC 60243-1	-	Electrical strength of insulating materials - Test methods - Part 1: Tests at power frequencies	EN 60243-1	-
IEC 60544-1	-	Electrical insulating materials - Determination of the effects of ionizing radiation - Part 1: Radiation interaction and dosimetry	EN 60544-1	-
IEC 60544-4	-	Electrical insulating materials - Determination of the effects of ionizing radiation - Part 4: Classification system for service in radiation environments	EN 60544-4	-
ISO 37	-	Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of tensile stress-strain properties	-	-
ISO 48	-	Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of hardness (hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)	-	-
ISO 178	-	Plastics - Determination of flexural properties	EN ISO 178	-
ISO 179	Series	Plastics - Determination of Charpy impact properties	EN ISO 179	Series
ISO 527	Series	Plastics - Determination of tensile properties	EN ISO 527	Series
ISO 815	Series	Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of compression set	-	-
ISO 868	-	Plastics and ebonite - Determination of indentation hardness by means of a durometer (Shore hardness)	EN ISO 868	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60544-2:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/edbf368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012>



IEC 60544-2

Edition 3.0 2012-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Electrical insulating materials – Determination of the effects of ionizing radiation on insulating materials – Part 2: Procedures for irradiation and test

Matériaux isolants électriques – détermination des effets des rayonnements ionisants sur les matériaux isolants – Partie 2: Méthodes d'irradiation et d'essai

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

S

ICS 17.240; 29.035.01

ISBN 978-2-83220-223-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Irradiation.....	9
3.1 Type of radiation and dosimetry	9
3.2 Irradiation conditions	10
3.3 Sample preparation	10
3.4 Irradiation procedures	10
3.4.1 Irradiation dose-rate control.....	10
3.4.2 Irradiation temperature control.....	10
3.4.3 Irradiation in air	11
3.4.4 Irradiation in a medium other than air	11
3.4.5 Irradiation in a vacuum	11
3.4.6 Irradiation at high pressure.....	12
3.4.7 Irradiation during mechanical stressing.....	12
3.4.8 Irradiation during electrical stressing.....	12
3.4.9 Combined irradiation procedures	12
3.5 Post-irradiation effects	12
3.6 Specified irradiation conditions.....	12
4 Test.....	12
4.1 General	12
4.2 Test procedures	13
4.3 Evaluation criteria	13
4.3.1 End-point criteria	13
4.3.2 Values of the absorbed dose	14
4.4 Evaluation	14
5 Report.....	15
5.1 General	15
5.2 Material.....	15
5.3 Irradiation.....	15
5.4 Test.....	15
5.5 Results.....	15
Annex A (informative) Examples of test reports.....	16
Bibliography.....	21
Figure A.1 – Change of mechanical properties as a function of absorbed dose for magnetic coil insulation.....	17
Figure A.2 – Breakdown voltage of insulating tape as a function of absorbed dose	20
Table 1 – Critical properties and end-point criteria to be considered in evaluating the classification of insulating materials in radiation environments	14
Table A.1 – Example 1 – Magnetic coil insulation	16
Table A.2 – Example 2 – Cable insulation	18

Table A.3 – Example 3 – Insulating tape 19

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60544-2:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/edbf368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRICAL INSULATING MATERIALS –
DETERMINATION OF THE EFFECTS OF IONIZING
RADIATION ON INSULATING MATERIALS –**

Part 2: Procedures for irradiation and test

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60544-2 has been prepared by IEC technical committee 112: Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems.

This third edition cancels and replaces the second edition, published in 1991, and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- alignment with standards recently developed by SC 45A as well as with other parts in the IEC 60544 series.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
112/208/FDIS	112/216/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60544 series can be found, under the general title *Electrical insulating materials – Determination of the effects of ionizing radiation on insulating materials*, on the IEC website.

Future standards in this series will carry the new general title as cited above. Titles of existing standards in this series will be updated at the time of the next edition.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60544-2:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/edbf368e-e7db-43e0-a303-6bc0d9311b0f/sist-en-60544-2-2012>